

## ПУБЛИЧНАЯ ОФЕРТА

### Предложение заключить договор по приобретению туристского продукта

г. Благовещенск

Настоящая Публичная оферта (далее - Оферта) является официальным предложением Общества с ограниченной ответственностью «Азимут-Восток» (ОГРН 1182801003901, место нахождения: 675000, Россия, Амурская область, г. Благовещенск, ул. Красноармейская, д. 164, квартира 57) (далее - Туроператор), адресованным потенциальным Туристам, заключить договор на нижеперечисленных условиях:

#### 1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

**Туристский продукт** – комплекс услуг, работ, товаров, необходимых для удовлетворения потребностей туриста в период его туристского путешествия по территории России.

**Турист** – гражданин КНР, въезжающий временно на территорию России с культурной, развлекательной и иной целью, без занятия деятельностью, связанной с получением дохода от источников в стране (месте) временного пребывания.

**Туристская группа** – сформированная на территории КНР группа туристов, совместно пересекающая государственную границу России, получающая Туристский продукт и покидающая Россию после завершения получения Туристского продукта. Количество туристов в группе не может быть менее 5 человек, и не может быть более 50 человек.

**Гид** – сотрудник Китайской стороны, сопровождающий группу для перехода государственной границы и являющийся представителем Китайской стороны на территории России. Гид не является получателем туристского продукта.

**Групповод** – сотрудник Российской стороны, непосредственно взаимодействующий с каждой туристской группой в процессе реализации Туристского продукта на территории России.

**Транспорт** – средства для перемещения туристской группы во время получения Туристского продукта.

**Размещение** – комплекс мероприятий, обеспечивающий временное проживание туристов на территории России, согласно нормам действующего законодательства.

**Экскурсионное обслуживание** – услуга культурно-просветительского, развлекательного характера, предоставляемая туристам во время их посещения России.

#### 2. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

2.1. Туроператор размещает Оферту в соответствии с пунктом 2 статьи 437 Гражданского Кодекса Российской Федерации на Сайте.

2.2. Принятие потенциальным Туристом условий Оферты (акцепт Оферты) возможно лишь в полном объеме. Только в этом случае предлагаемый договор по реализации туристского продукта между Туроператором и Туристом является заключенным. Частичный акцепт Оферты, а также акцепт Оферты на иных условиях не допускаются.

2.3. Заключение Договора между Сторонами осуществляется путем акцепта Оферты собственноручной подписью на бланке-уведомлении, содержащем список Туристской группы в составе, который прибыл Турист. Форма бланка-уведомления приводится в Приложении №1 к настоящей оферте и является ее неотъемлемой частью.

2.4. Датой принятия акцепта Оферты и моментом заключения договора будет признана дата совершения подписи в порядке п. 2.3 настоящей Оферты.

2.5. Туроператор вправе в одностороннем порядке вносить изменения в Оферту или отзываться ее. Туроператор размещает измененную информацию на Сайте. Турист обязан самостоятельно отслеживать актуальность информации на Сайте.

#### 3. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

3.1. Туроператор предоставляет Туристский продукт гражданам КНР.

3.2. В рамках настоящей Оферты Туристский продукт – услуга по организации транспорта, размещения, питания и экскурсионного обслуживания туристов на территории г. Благовещенска Амурской области России и близ лежащих территориях.

3.3. Туроператор, при реализации туристского продукта вправе воспользоваться услугами сторонних организаций, имеющих все необходимые лицензии, разрешения и допуски для осуществления конкретного вида деятельности. Взаимоотношения с такими организациями осуществляются по усмотрению

Туроператора и настоящей Офертой не регулируются.

#### **4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**

- 4.1. Обязанности Туроператора:
  - 4.1.1. Организовать прием туристской группы на территории России.
  - 4.1.2. Обеспечить групповода.
  - 4.1.3. Осуществить бронирование услуг при наличии заранее поданной заявки.
  - 4.1.4. Не разглашать персональные данные туристов, если только это не связано с требованием законодательства.
  - 4.1.5. По завершении тура организовать возвращение туристской группы.
- 4.2. Права Туроператора:
  - 4.2.1. Получить вознаграждение за свои услуги от Туриста.
  - 4.2.2. Требовать полного возмещения ущерба, причиненного Туроператору, незаконными действиями Туриста.
- 4.3. Обязанности Туриста:
  - 4.3.1. Неукоснительно соблюдать законодательство страны пребывания, а также международные нормативные акты в области туризма.
  - 4.3.2. Подчиняться законным требованиям Туроператора.
  - 4.3.3. Перед началом тура ознакомиться с Федеральным законом «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации» от 25.07.2002 г. № 115-ФЗ и Межправительственным Соглашением о безвизовых групповых туристских поездках от 29.02.2000 г. Знать, что турист не имеет права заниматься на территории РФ трудовой деятельностью.
- 4.4. Права Туриста:
  - 4.4.1. Своевременно получать от Туроператора всю необходимую информацию относительно тура.
- 4.5. Требовать от Туроператора исполнения его обязанностей в рамках настоящей оферты.

#### **5. ПОРЯДОК ОПЛАТЫ**

- 5.1. Расчеты и оплата производятся в российских рублях.
- 5.2. Стоимость Туристского продукта определяется из расчета на одного въезжающего туриста. С детей до 5 лет, получающих Туристский продукт в сопровождении своих законных представителей, оплата не взимается. Дети до 12 лет оплачивают 50% стоимости.
- 5.3. Стоимость услуг, предоставляемых сторонними организациями при реализации туристского продукта оплачивается дополнительно.
- 5.4. Туроператор предоставляет бесплатные услуги гида-переводчику туристской группы.
- 5.5. Для подтверждения факта оказания услуг Туристу выдается кассовый чек, содержащий информацию о дате оплаты, наименовании Туристского продукта, его стоимости, реквизитах Туроператора.
- 5.6. Платежи по данной оферте осуществляются наличной денежной форме, либо с помощью пластиковых банковских карт.

#### **6. ФОРС-МАЖОР**

- 6.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если это неисполнение явилось следствием возникших после заключения настоящей Оферты обстоятельств непреодолимой силы, которые Стороны не могли предвидеть или предотвратить.
- 6.2. При наступлении обстоятельств, указанных в пункте 6.1 Оферты, Туроператор и (или) Турист должны без промедления известить о них в письменном виде другую Сторону любым доступным способом. Извещение должно содержать данные о характере обстоятельств, а также официальные документы, удостоверяющие наличие этих обстоятельств и, по возможности, дающие оценку их влияния на исполнение Стороной своих обязательств по Договору.
- 6.3. Если Сторона не направит или несвоевременно направит извещение, предусмотренное в пункте 6.2 Оферты, то она обязана возместить второй Стороне понесенные ею убытки.
- 6.4. В случаях наступления обстоятельств, предусмотренных в пункте 6.1 Оферты, срок выполнения Стороной обязательств по Оферте отодвигается соразмерно времени, в течение которого действуют эти обстоятельства и их последствия.
- 6.5. Если обстоятельства, указанные в пункте 6.1 Договора, и их последствия продолжают действовать более двух календарных месяцев. Стороны проводят дополнительные переговоры для выявления приемлемых альтернативных способов исполнения условий Договора.

#### **7. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ**

- 7.1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами по вопросам, не нашедшим своего разрешения в тексте настоящего Договора, будут разрешаться путем переговоров. В

случае не достижения соглашения в ходе переговоров, заинтересованная Сторона направляет другой Стороне письменную претензию, подписанную уполномоченным лицом. К претензии должны быть приложены документы, обосновывающие предъявленные заинтересованной Стороной требования, и документы, подтверждающие полномочия лица, подписавшего претензию. Сторона, получившая претензию, обязана рассмотреть её и о результатах уведомить в письменной форме заинтересованную Сторону в течение 10 (Десяти) рабочих дней со дня ее получения.

7.2. В случае не урегулирования споров в претензионном порядке, а также в случае неполучения ответа на претензию в течение указанного срока, спор подлежит рассмотрению в соответствии с законодательством Российской Федерации.

## **8. СРОК ДЕЙСТВИЯ, ИЗМЕНЕНИЕ И ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ УСЛОВИЙ ДОГОВОРА**

8.1. Договоры, заключенные в результате акцепта настоящей Оферты, продолжают свое действие до окончания срока Туристского продукта, приобретаемого Туристом.

8.2. Каждая из Сторон вправе в одностороннем порядке досрочно расторгнуть Договор только в случае грубого нарушения законодательства, допущенного другой стороной и не желая добровольного устранить это нарушение.

## **9. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН ЗА НАРУШЕНИЕ УСЛОВИЙ НАСТОЯЩЕГО ДОГОВОРА**

9.1. Стороны несут ответственность за полное и своевременное выполнение своих обязанностей по Договору в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации, если иное не предусмотрено настоящим Договором.

## **10. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

10.1. Во всем остальном, что не предусмотрено Офертой (Договором), Стороны руководствуются действующим законодательством Российской Федерации.

10.2. Стороны признают юридическую силу текстов документов и переписки, полученных по каналам связи, наравне с исполненными в простой письменной форме. Исключениями, для которых обязательна простая письменная форма, являются: отчетные и финансовые документы, претензии, а также, если Договором прямо предусмотрено направление соответствующего уведомления в письменной форме. Документы, направляемые сторонами, оформляются на бланке организации.

10.3. Для целей Договора, под каналами связи понимаются адреса электронной почты, указанные Туроператором в разделе 11 Оферты.

10.4. Стороны принимают на себя всю ответственность за действия лиц, имеющих доступ к каналам связи. Все действия, совершенные с использованием каналов связи, являются совершенными надлежащим образом уполномоченными представителями Сторон.

## **11. АДРЕС, РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСЬ ТУРОПЕРАТОРА:**

**ООО «Азимут-Восток»**

«Azimut – Vostok», LLC  
Tel.: +79145528777  
164, Krasnoarmeyskaya street, Blagoveshchensk  
Amur region, Russia, 675000  
40702810703000005087  
SWIFT SABRRU8KBLG  
PJSC SBERBANK  
11, Komsomolskaya St., Blagoveshchensk,  
Russia, 675000

**Генеральный директор**  
Коломыцын П.Г.